

PL-Katowice: cleaning services

OJ S 66/2012 04/04/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: "Przewozy Regionalne" spółka z o.o. Śląski Zakład Przewozów Regionalnych
Katowice

Postal address: ul. Raciborska 58

Town: Katowice

Postal code: 40-076

Country: Poland

For the attention of: Grażyna Wodo

E-mail: prgm222zka@p-r.com.pl

Telephone: +48 782530643

Fax: +48 327106247

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.przewozyregionalne.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Usługi kolejowe

I.3. Main activity

Other: Usługi kolejowe

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

„Sprzątanie powierzchni użytkowych Śląskiego Zakładu Przewozów Regionalnych”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Świadczenie usług będących przedmiotem zamówienia obejmuje w szczególności:

- 1) biuro zakładu – Katowice, ul. Raciborska 58 - budynek „A”,
 - 2) Sekcja PRSP i PRST I Katowice – Katowice, ul. Raciborska 58:
 - a) budynek „A1”,
 - b) budynek „A1/2”,
 - c) budynek „B”,
 - d) budynek „C”,
 - e) hala napraw ezt,
 - f) budynek obok hali napraw ezt,
 - 3) PRSP Katowice – budynek przy ul. Konopnickiej 1,
 - 4) Sekcja PRSP Katowice - Gliwice ul. Bohaterów Getta Warszawskiego 12 – obok budynku dworca,
 - 5) PRST Katowice -Bielsko Biała ul. Trakcyjna 1 – PPK EZT,
 - 6) Sekcja PRSP i PRST Częstochowa – budynek w Częstochowie przy ul. 1-go Maja 3/5,
 - 7) Sekcja PRST Częstochowa - budynek w Częstochowie przy ul. Orzechowskiego,
 - 8) Sekcja PRSP Częstochowa – budynek dworca Plac Rady Europy – pawilon zachodni,
 - 9) Sekcja PRSP Częstochowa – Tarnowskie Góry ul. Częstochowska 9
 - 10) Sekcja PRSP i PRSM Czechowice Dziedzice:
 - a) Czechowice – Dziedzice - budynek administracyjny przy ul. Legionów 83,
 - b) Żywiec - pokoje oczekiwań drużyn konduktorskich - budynek przy dworcu,
 - c) Zebrzydowice - pokoje oczekiwań drużyn konduktorskich w budynku dworca.
 - d) Zwardoń – pokoje oczekiwań drużyn konduktorskich w budynku OSP.
- NUTS code PL22 Śląskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi sprzątania powierzchni użytkowych (biurowych, socjalnych, ciągów komunikacyjnych i węzłów sanitarnych) na rzecz Śląskiego Zakładu Przewozów Regionalnych w Katowicach.

2. CPV: 90910000-9.

3. Świadczenie usług będących przedmiotem zamówienia obejmuje w szczególności:

- 1) Biuro Zakładu – Katowice ul. Raciborska 58 - budynek „A”,
- 2) Sekcja PRSP i PRST I Katowice – Katowice ul. Raciborska 58:
 - a) budynek „A1”,
 - b) budynek „A1/2”,
 - c) budynek „B”,
 - d) budynek „C”,
 - e) hala napraw ezt,
 - f) budynek obok hali napraw ezt,
- 3) PRSP Katowice – budynek przy ul. Konopnickiej 1,
- 4) Sekcja PRSP Katowice - Gliwice ul. Bohaterów Getta Warszawskiego 12 – obok budynku dworca,
- 5) PRST Katowice -Bielsko Biała ul. Trakcyjna 1 – PPK EZT,
- 6) Sekcja PRSP i PRST Częstochowa – budynek w Częstochowie przy ul. 1-go Maja 3/5,
- 7) Sekcja PRST Częstochowa - budynek w Częstochowie przy ul. Orzechowskiego,
- 8) Sekcja PRSP Częstochowa – budynek dworca Plac Rady Europy – pawilon zachodni,
- 9) Sekcja PRSP Częstochowa – Tarnowskie Góry ul. Częstochowska 9
- 10) Sekcja PRSP i PRSM Czechowice Dziedzice:

- a) Czechowice – Dzierżycie - budynek administracyjny przy ul. Legionów 83,
 - b) Żywiec - pokoje oczekiwań drużyn konduktorskich - budynek przy dworcu,
 - c) Zebrzydowice - pokoje oczekiwań drużyn konduktorskich w budynku dworca.
 - d) Zwardoń – pokoje oczekiwań drużyn konduktorskich w budynku OSP.
4. Wykonywanie zleconych usług odbywać się będzie przy użyciu własnego sprzętu oraz środków czystości i materiałów wykonawcy (w tym m.in. worków na śmieci, odświeżaczy powietrza w pomieszczeniach sanitarnych oraz odświeżaczy w muszlach ustępowych i pisuarach). Środki czystości i dezynfekcji muszą posiadać atest PZH oraz jakość zapewniającą należytą czystość.

II.1.6. CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Wykonawca jest zobowiązany do wniesienia przed upływem terminu składania ofert wadium w wysokości 1 500,00 PLN (słownie: jeden tysiąc pięćset złotych).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zgodnie z umową stanowiącą załącznik nr 6 do SIWZ.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

- III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**
- III.2.2. Economic and financial ability**
- III.2.3. Technical and professional ability**
- III.2.4. Information about reserved contracts**
- III.3. Conditions specific to services contracts**
 - III.3.1. Information about a particular profession**
Execution of the service is reserved to a particular profession: no
 - III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**
Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

- IV.1. Type of procedure**
 - IV.1.1. Type of procedure**
Open
 - IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**
 - IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**
- IV.2. Award criteria**
 - IV.2.1. Award criteria**
Lowest price
 - IV.2.2. Information about electronic auction**
An electronic auction will be used: no
- IV.3. Administrative information**
 - IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**
PRGM251/15/2012
 - IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**
 - IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**
Payable documents: no
 - IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**
15.5.2012 - 10:00
 - IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**
 - IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**
Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 15.5.2012 - 11:15

Place:

Śląski Zakład Przewozów Regionalnych w Katowicach, ul. Raciborska 58, pokój nr 214, II piętro, POLSKA.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: Kwiecień 2013 r.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587700

Fax: +48 224587701

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Zgodnie z art. 179 ustawy Prawo zamówień publicznych, środki ochrony prawnej określone poniżej przysługują wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu zamówienia oraz ponieśli lub mogli ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający był zobowiązany na podstawie ustawy.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego certyfikatu.

5. Odwołujący przesyła kopie odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, w taki sposób, aby zamawiający mógł zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności

zamawiającego stanowiącej podstawę do jego wniesienia, – jeżeli informacje zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, tj. faksem lub drogą elektroniczną, albo w terminie 15 dni, – jeżeli informacje zostały przesłane w inny sposób.

7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

8. Odwołanie wobec czynności innych niż wymienione w ust. 6 i 7 wnosi się w terminie: — 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę do wniesienia odwołania.

9. Jeżeli zamawiający, mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się:

1) nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

10. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

11. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej SIWZ mają zastosowanie przepisy Działu VI ustawy Prawo zamówień publicznych.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587800

Fax: +48 224587801

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

30.3.2012